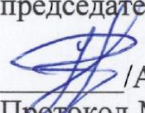


**Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение
средняя общеобразовательная школа № 368
с углубленным изучением английского языка
Фрунзенского района Санкт-Петербурга**

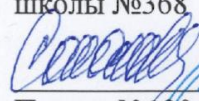
РАССМОТРЕНО
на методическом
объединении
председатель МО


/А.А.Звягинцева/
Протокол № 10
от 29.05.2026

ПРИНЯТО
на педагогическом совете
ГБОУ средней школы
№368

Протокол №9
от 04.06.2026

УТВЕРЖДЕНО
Директор ГБОУ средней
школы №368


/С.Н.Соколова/
Приказ №139-от от
04.06.2026



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА КУРСА

ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

«Языковой практикум»

Направление «Общеинтеллектуальное»

для 10 класса

Возрастная группа – 15-16 лет

Составитель:

Брухис М.А.,

учитель английского языка

Санкт-Петербург

2026

Оглавление

1. Нормативно- правовая база.
2. Пояснительная записка.
 - 2.1 .Общая характеристика курса внеурочной деятельности.
 - 2.2 . Описание места курса внеурочной деятельности.
 - 2.3 . Формы, технологии и контроля деятельности .
3. Содержание курса внеурочной деятельности.
4. Тематическое планирование курса внеурочной деятельности.
5. Планируемые результаты изучения курса внеурочной деятельности (личностные, метапредметные, предметные).
6. Описание учебно-методического и материально- технического обеспечения образовательного процесса.

1. Нормативно- правовая база внеурочной деятельности:

- Федеральный Закон № 273-ФЗ от 29.12.2012 «Об образовании в Российской Федерации»;
- Приказ Минобрнауки России от 31.12.2015 N 1577 "О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 декабря 2010 г. N 1897";
- Постановление Главного государственного санитарного врача Российской Федерации от 28 сентября 2020 г. № 28 г. Москва "Об утверждении СанПиН СП 2.4. 3648-20
- "Санитарно-эпидемиологические требования к условиям и организации обучения в общеобразовательных учреждениях";
- Методическими материалами по организации внеурочной деятельности в образовательных учреждениях, реализующих общеобразовательные программы начального общего образования (приложение к письму Департамента общего образования Минобрнауки России от 12 мая 2011 № 03-296);
- Письмо Министерства образования и науки РФ от 18.08.2017 года № 09-1672 « О направлении методических рекомендаций по уточнению понятия и содержания внеурочной деятельности в рамках реализации основных общеобразовательных программ, в том числе проектной деятельностью»;
- Инструктивно-методическое письмо № 14.05.2015 № 03-20-2057\15-00 КО Санкт-Петербурга «Об организации внеурочной деятельности в государственных образовательных организациях Санкт-Петербурга»;
- ООО ГБОУ средней школы № 368.

2. Пояснительная записка.

Цель:

- создание условий для интеллектуального развития обучающихся и формирования их коммуникативных и социальных навыков, подготовка обучающихся к сдаче государственного экзамена по английскому языку, а так же ознакомить учащихся с основными видами технического перевода и принципами их выполнения

Задачи:

- развить способности учащихся использовать английский язык как средство образования и самообразования в области обмена научно-технической информацией
- ознакомить учащихся со всеми видами технического перевода и выработать навык их выполнения
- ознакомить учащихся с форматом экзамена;
- совершенствовать языковые навыки и развивать умения в области аудирования, чтения, говорения и письма и научить применять их на практике;
- развивать у учащихся гибкость, способность ориентироваться в типах экзаменационных заданий;
- сформировать определенные учебные стратегии, необходимые для успешного выполнения экзаменационных заданий;
- научить анализировать, объективно оценивать и корректировать результаты собственной учебной деятельности.

2.1.Общая характеристика курса внеурочной деятельности.

В настоящее время на старшей ступени общего образования создается система профильного обучения, ориентированная на специализированную подготовку учащихся.

Профильное обучение в средней школе направлено на обеспечение дифференциации и индивидуализации учебного процесса за счет изменений в его структуре, содержании и организации, позволяющих более полно учитывать интересы, склонности и способности учащихся, создавать условия для обучения старшеклассников в соответствии с их профессиональными интересами и намерениями в отношении продолжения образования.

Данный курс рассчитан на обучающихся 10 класса технического направления и направлена на изучение основ теории и практики перевода с целью дальнейшего развития иноязычной коммуникативной компетенции. Курс внеурочной деятельности разработан в соответствии с тенденциями современного языкового образования.

Актуальность курса состоит в том, что одной из основных задач современного образования является воспитание культурного человека, гражданина своей страны и гражданина мира, способного интегрироваться в мировое сообщество и успешно в нем функционировать. Важная роль в решении данной задачи отводится лингвистическому образованию, в связи с тем, что для современного языкового образования характерна междисциплинарная интеграция, многоуровневость, вариативность, ориентация на межкультурный аспект овладения языком. Ведущей тенденцией современного языкового образования является поликультурность. Владение иностранным языком выступает в качестве средства овладения другими предметными областями в сфере гуманитарных, естественных и других наук. Таким образом, он является основой для общего и специального образования и носит метапредметный характер.

2.2. Описание места курса внеурочной деятельности.

Данный курс внеурочной деятельности реализуется в рамках образовательной программы СОО через план внеурочной деятельности. Трудоемкость дисциплины составляет 34 часа (1 час в неделю) для 10 класса. Первое полугодие курса посвящено изучению основ технического перевода, во втором полугодии в рамках курса обучающиеся знакомятся со структурой единого государственного экзамена.

2.3 Формы организации внеурочной деятельности и виды ее деятельности.

Преподавание курса предполагает использование различных педагогических методов и приёмов: беседы, проектная деятельность, ситуационные задачи. Применение разнообразных форм учебно-познавательной деятельности: работа с текстом, научно-популярной литературой, разнообразными наглядными пособиями (таблицы, схемы, плакаты), Интернет ресурсами.

Формы контроля: защита проекта, монологические и диалогические высказывания, проведение дебатов и круглых столов, участие в олимпиадах и конференциях.

Критерии оценки результатов тестов:

90 – 100% - высокий уровень освоения программы;

75 – 89% - выше среднего уровень;

60 – 74% - средний уровень;

40– 59% - ниже среднего уровень;

меньше 40% - низкий уровень.

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В ИНЖЕНЕРИИ»

Компьютерное оборудование и программное обеспечение

Основные компоненты компьютера: процессор, память, жесткий диск, видеокарта и др. Прикладное программное обеспечение. Описание характеристик компьютерных устройств. Компьютерные системы. Аппаратное и программное обеспечение. Изучение терминов и понятий, перевод иностранного контента.

Искусственный интеллект и машинное обучение

Основы искусственного интеллекта и машинного обучения. Основные алгоритмы машинного обучения. Примеры использования AI и ML в различных областях. Этические вопросы использования AI. Изучение терминов и понятий.

Кибербезопасность

Основные угрозы безопасности в IT: вирусы, хакерские атаки, фишинг и др. Методы защиты информации: антивирусы, брандмауэры, шифрование и др. Правила безопасного поведения в Интернете. Изучение терминов и понятий.

Будущее информационных технологий. Тенденции и инновации.

Обсуждение будущих технологий: интернет вещей, блокчейн, виртуальная реальность, дополненная реальность и др. Презентации и защита проектов о различных инновациях в IT. Прогнозирование развития IT в будущем. Изучение терминов и понятий.

Машиностроение. Робототехника. Транспорт. Комплектующие

Ручные и механические инструменты. Названия деталей устройств. Названия запасных частей. Ремонт и техническое обслуживание. Устранение неполадок. Управление оборудованием. Техническая поддержка. Изучение терминов и понятий.

Материалы. Спецификация.

Химическая промышленность. Автомобилестроение. Авиастроение. Строительство. Размеры. Количество. Проекты будущего. Изучение терминов и понятий.

Руководство пользователя. Инструкции. Претензии.

Поломка и потеря имущества во время доставки товара. Претензии и происшествия. Заполнение бланков, написание заявлений. Изучение терминов и понятий.

Техника безопасности.

Средства защиты. Предупреждающие и запрещающие знаки.

Аварийные ситуации. Инструкции. Изучение терминов и понятий.

Лексическое содержание речи

Овладение лексическими единицами, обслуживающими новые темы, проблемы и ситуации общения в пределах тематики, в объёме около 1000 единиц.

Лексические единицы также включают устойчивые словосочетания, оценочную лексику, реплики-клише речевого этикета, отражающие культуру стран изучаемого языка, соответствующие уровню учащихся.

Основные способы словообразования:

- 1) аффиксация: – глаголов -dis- (disagree), -re- (recharge); – существительных -sion/-tion (excursion/acceleration), -ance (performance) -ment (development), -ness (kindness), -ship (friendship), -ist (optimist), -ing (meeting); – прилагательных un- (unpleasant), -y (busy), -ly (lovely), -ful (careful), -al (historical), -ic (scientific), -ian/-an (Russian), -ous (dangerous), -able (comfortable), -less (careless), -ive (native); -dis (dishonest) – наречий -ly (usually); – числительных -teen (fifteen), -ty (seventy), -th (sixth);
- 2) словосложение: – существительное + существительное (headphones); – прилагательное + прилагательное (well-known); – прилагательное + существительное (hotline); 3) конверсия: – образование существительных от неопределённой формы глагола (to control – control); – образование прилагательных от существительных (cold – cold winter). Распознавание и использование интернациональных слов (antenna). Представления о синонимии, антонимии, лексической сочетаемости, многозначности.

Грамматическое содержание речи

Дальнейшее расширение объёма значений грамматических средств, изученных ранее, и знакомство с новыми грамматическими явлениями.

Нераспространённые и распространённые простые предложения, в том числе с несколькими обстоятельствами, следующими в определённом порядке (He drove the car to the body repair shop yesterday.); предложения с начальным 'It' и с начальным 'There is/there are' (It's cold. It's five o'clock. It's interesting. It was winter. There are a lot of nails in the box).

Сложносочинённые предложения с сочинительными союзами and, but, or.

Сложноподчинённые предложения с союзами и союзными словами when, why, which, who, if, because, than, so.

Сложноподчинённые предложения с придаточными: времени с союзами for, since, союзом so, that; определительными с союзами who, which, that. – Все

типы вопросительных предложений (общий, специальный в Present, Future, Past Simple; Present Perfect; Present Continuous).

Побудительные предложения в утвердительной (Be careful) и отрицательной (Don't worry) форме.

Конструкция to be going to (для выражения будущего действия). Конструкции It takes me ... to do something; to look/feel/be happy.

Правильные и неправильные глаголы в формах действительного залога в изъявительном наклонении (Present, Past, Future Simple; Present Perfect; Present Continuous)

Модальные глаголы и их эквиваленты (can/could/be able to, may/might, must/have to, shall/should).

Причастия настоящего и прошедшего времени. – Неличные формы глагола (герундий в форме подлежащего и дополнения) – Фразовые глаголы, обслуживающие темы, отобранные для данного этапа обучения.

Определённый, неопределённый и нулевой артикли (в том числе с географическими названиями). – Неисчисляемые и исчисляемые существительные (a pencil, water), существительные в функции прилагательного (water pump).

Степени сравнения прилагательных и наречий, в том числе образованных не по правилу (little – less – least). – Личные местоимения в именительном (my) и объектном (me) падежах, а также в абсолютной форме (mine).

Неопределённые местоимения (some, any). Возвратные местоимения, неопределённые местоимения и их производные (somebody, anything, nobody, everything и т. д.).

Наречия, оканчивающиеся на -ly (early), а также совпадающие по форме с прилагательными (fast, high).

Числительные для обозначения дат и больших чисел.

Фонетическая сторона речи

Навыки адекватного произношения и различения на слух всех звуков изучаемого иностранного языка в потоке речи, соблюдение ударения и интонации в словах и фразах, ритмико-интонационные навыки произношения различных типов предложений.

Устная речь. Лексика понимать и узнавать значения новых лексических единиц, связанных с тематикой «Английский в сфере IT», в том числе оценочной лексики. Уметь грамотно излагать свои мысли и выстраивать речь с использованием необходимого словаря. Устные сообщения учащихся (презентации) на различные общекультурные и специальные темы, являющиеся неотъемлемой частью данного курса, развивают у учащихся *способность* к самостоятельной исследовательской деятельности, умение пользоваться учебной и научной литературой, владеть современным терминологическим аппаратом, а также грамотно формулировать и вербализировать свои мысли.

Аудирование. Извлекать и анализировать необходимую информацию из различных аудио и видеотекстов: текстовых (интервью, репортаж),

соответствующих тематике данной ступени обучения. Развитие умений выделять основные факты, отделять главную информацию от второстепенной; предвосхищать возможные события/факты; раскрывать причинно- следственные связи между фактами

Чтение. Читать аутентичные научно-популярные тексты, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи. Развитие умений выделять основные факты, отделять главную информацию от второстепенной; предвосхищать возможные события/факты; раскрывать причинно-следственные связи между фактами; понимать аргументацию; извлекать необходимую/интересующую информацию

Лексическая сторона речи. Использовать грамотно словари и другую справочную литературу. Ориентироваться в письменном и аудио тексте на английском языке, обобщать информацию, фиксировать содержание сообщений, выделять нужную, основную информацию из различных источников на английском языке.

Письменная речь. Заполнение анкеты, участие в опросе. Излагать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка (автобиография/резюме). Составлять

план, тезисы письменного сообщения, в том числе на основе выписок из технического текста.

Построенный таким образом курс способствует развитию у учащегося не только предметных навыков, связанных с овладением конкретными языковыми дефинициями, предусмотренными программой, но и существенно расширяет его интеллектуальный кругозор за счет овладения межпредметными и метапредметными компетенциями, воспитывая, таким образом личность, способную к духовному развитию и нравственному самосовершенствованию.

Освоение учащимися предлагаемой программы организуется согласно учебно-тематическому плану, составленному с учетом возрастных особенностей обучающихся и поэтапным приобретением ими специальных компетенций.

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

10 класс

№ п/п	Модуль и темы	Количество часов		
		Теория	Практика	Всего
1.	Компьютерное оборудование и программное обеспечение		6	6
2.	Искусственный интеллект и машинное обучение	1	3	4
3.	Кибербезопасность	1	1	2
4.	Будущее информационных технологий. Тенденции и инновации.		4	4
5.	Машиностроение. Робототехника. Транспорт. Комплектующие.		6	6
6.	Материалы. Спецификация.		4	4
7.	Руководство пользователя. Инструкции. Претензии.	1	5	6
8.	Техника безопасности.	1	1	2
ИТОГО		4	30	34

**5. Планируемые результаты изучения курса внеурочной деятельности
(личностные, метапредметные, предметные)**

Личностные	Первый уровень – формирование мотивации изучения иностранных языков и стремление к самосовершенствованию в образовательной области «Иностранный язык» Второй уровень – осознание возможностей самореализации средствами иностранного языка; стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом; формирование коммуникативной компетенции и межкультурной и межэтнической коммуникации; развитие таких качеств, как воля, целеустремленность, креативность, инициативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность; Третий уровень - готовность отстаивать национальные и общечеловеческие (гуманистические, демократические) ценности, свою гражданскую позицию.
-------------------	---

Метапредметные

Познавательные:

- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли;

— развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией; поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации;

- формирование проектных умений

Регулятивные :

- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке;

Коммуникативные:

-развивать умение выражать свои мысли и способности слушать собеседника, понимать его точку зрения, признавать право другого человека на иное мнение;

- планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками, постановка вопросов, разрешение конфликтов, управление поведением партнёра и т.д.

Предметные	- собирать, обобщать и систематизировать информацию и представлять ее в виде коллективных проектов, таблиц, схем, в форме вопросов и ответов в викторинах; - составлять план, тезисы прослушанного или прочитанного текста; - выполнять индивидуальные и коллективные познавательно-поисковые задания на английском языке; - излагать на английском языке результаты коллективной и индивидуальной познавательно-поисковой деятельности; - озвучивать «информацию, полученную при чтении, аудировании и обсуждать её на английском языке; -
--------------------------	--

6. Описание учебно-методического и материально- технического обеспечения образовательного процесса.

Возможные технические средства обучения: интерактивная доска, рекомендованный для школ мультимедийный проектор, персональный компьютер (ноутбук), аппаратура для презентаций и другое оборудование, имеющееся в наличии в оборудованных кабинетах. Компьютер или несколько компьютеров с возможностью работы в сети на разрешенных платформах и сайтах.

Наглядные пособия:

- объемные (модели, макеты имитации предметов либо, если это возможно, реальные объекты);
- печатные (стенды, плакаты, таблицы, портреты, индивидуальные карточки);
- звуко или видеозаписи;
- электронные (книги, презентации, интерактивные задания и игры). Занятия могут проводиться в компьютерном классе, актовом зале, библиотеке, на производстве в зависимости от темы занятия и от создания необходимых условий для организации обучения.

Оборудование, материалы, инструменты, необходимые для проведения занятий: наглядные пособия, комбинированные наглядные пособия, игры, лото, разработанные учащимися при подготовке проектных и исследовательских работ в рамках работы, необходимые канцелярские принадлежности для выполнения заданий, компьютер с выходом в сеть интернет для работы с интернет ресурсами.

Основная литература

1. Английский язык в сфере информационных технологий: учебно- практическое пособие / В.А. Радовель. – Москва: КНОРУС, 2021. – 232 с.
2. Стрельцов А.А. Практикум по переводу научно-технических текстов English-Russian: учебное пособие / А.А. Стрельцов – Москва; Инфра- Инженерия, 2019. – 213 с.
3. Шевчук Д.А. Английский словарь технический (25-й кадр) для ускоренного изучения английского языка/ Д.А. Шевчук – Москва; ЛитРес, 2022. – 84 с.

Дополнительная литература

1. Кожанов Д.А. Профессиональный английский в сфере информационных технологий: учебно-методическое пособие / Д.А. Кожанов. – Барнаул: АлтГПУ, 2017. – 112 с.
2. Кохан О.В. Английский язык для технических специальностей: учебное пособие для среднего профессионального образования / О.В. Кохан. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва: Издательство Юрайт, 2022. – 226 с.
3. Морозова, М.А. Английский язык для инженерно-технических специальностей (В2–С1): учебник для вузов / М.А. Морозова – Москва: Издательство Юрайт, 2025. – 170 с.

Интернет-ресурсы:

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):

<https://znaniyum.ru/read?id=449126>
<https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%BE-%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/>
<https://ru.techdico.com/>

Материально-техническое обеспечение:

1. Персональный компьютер;
2. Принтер;
3. Сканер;
4. Мультимедиапроектор;
5. Интерактивная доска;
6. Цифровая образовательная среда.